Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 170 Bern, Samstag 25. Juli 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, samedi 25 juillet 1959 **No 170**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 176075–176098.
Schreib- Rechen- und Buchungsmaschinen AG., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

République Arabe Unie (Province syrienne): Réglementation de l'importation.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem frühern kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1434[2])

Gemeinschuldner: Riehter Karl Friedrich, Kaufmann, geb. 1. Februar 1913, von Kreuzlingen, wohnhaft Stampfenbaehstrasse 155, in Zürieh 6.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1959.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 14. August 1959.

Kt. Zürieh *Konkursamt Embrach* (1366[1])

Konkursamtliche Naehlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 31. Januar 1959 gestorbenen Kummer-Held Hans, geb. 1912, von Oberönz (BE), Konditor, wohnhaft gewesen in Embrach.

Zur Verlassensehaft gehören folgende Grundstüeke:

1. Ein Wohnhaus mit Bäekerei und Wirtsehaft usw., Vers.-Nrn. 538, 536, «Zum Frohsinn», mit ea. 5,56 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Züreherstrasse, in Embrach.
2. Ein Holzschopf, Vers.-Nr. 548, mit ca. 2 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Sehützenmauerstrasse, in Embrach.

Datum der Anordnung: 15. Juni 1959.
Summarisehes Verfahren, Art. 231 SehKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 5. August 1959.

Kt. Zürich *Konkursaml Illnau* (1286[1])

Gemeinsehuldnerin: Amann + Zenger & Co. vorm. Emil Greuter, Kollektivgesellsehaft, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Kunststeinfabrikation, mit Sitz in Effretikon-Illnau.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1959.
Ordentliehes Verfahren.
Eingabefrist: bis 1. August 1959.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. d. A.* (1441)

Gemeinsehuldner: Zbinden-Bindt Viktor, Kaufmann, Chutzenstrasse 42, Bern; früher Wangen a. d. A., Fabrikation ehemiseh-teehnischer und kosmetiseher Produkte, Handel mit Chemikalien, verschiedene Vertretungen.
Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1959.
Summarisehes Verfahren, Art. 231 SehKG.
Eingabefrist: bis 14. August 1959.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1435)

Gemeinsehuldner: Bösch & Co., Adressbureau, Unterer Graben 13, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 20. Juni/2. Juli 1959.
Summarisehes Verfahren, Art. 231 SehKG.
Eingabefrist: bis 15. August 1959.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1442)

Gemeinsehuldnerin: Blaser Ernst AG, Vertretungen aller Art, Import und Export, Davidstrasse 14, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 10./21. Juli 1959.
Ordentliehes Verfahren, Art. 232 SehKG.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. August 1959, nachmittags 16 Uhr, Restaurant Dufour, St. Gallen.
Eingabefrist: bis 26. August 1959.

Ct. de Neuehâtel *Office des faillites, Boudry* (1443)

Failli: Aebi Edmond, 1924, originaire de Seeberg (BE), représentant, domicilié à Cortaillod.
Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 17 juin 1959.
Liquidation sommaire selon art. 231 LP.: ordonnance du 15 juillet 1959.
Délai pour les productions: 15 août 1959, inclus.

Ct. de Neuehâtel *Office des faillites, Boudry* (1444)

Failli: Maggi Frédérie, 1908, originaire de Bruzella (TI), maître-maçon, domieilié à Auvernier.
Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 24 juin 1959.
Liquidation sommaire selon art. 231 LP: ordonnanee du 15 juillet 1959.
Délai pour les produetions: 15 août 1959, inelus.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1449)

Faillie: Piatti G. S. A., primeurs en gros, denrées alimentaires, 11—13, rue Louis Favre, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1959.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 juillet 1959.
Délai pour les productions: 14 août 1959.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1450)

Failli: Solieri Vinieo, marehand-tailleur, à Fribourg, actuellement sans domieile connu.

La liquidation par voie de faillite ouverte le 12 mars 1959 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 juillet 1959 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créaneier ne demande d'ici au 4 août 1959 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 400.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) | (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (1399¹)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im ordentlichen Konkursverfahren über die

Fischer August Aktiengesellschaft Thalwil,

Fabrikation und Vertrieb von kunstgewerblichen Artikeln aus Metall, Alte Landstrasse 182, Thalwil, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Juli 1959 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan und das Verzeichnis rechtskräftig werden.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land, Luzern* (1445)

Im Konkurse über Graf Josef, früher Graf's Kleiderklinik, Reparatur und Reinigung von Kleidern sowie Handel mit Textilien, Rosenstrasse 9, in Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Beschwerden betreffend Kompetenzstücke nach SchKG Art. 92 sowie Begehren um Abtretung der Massarechte bezüglich der Eigentumsansprachen nach SchKG Art. 260 sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1448)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Brotschi-Müller K., Zugersee-Garage, Walchwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet mittels Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerde gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken sind ebenfalls innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an bei der Justizkommission des Kantons Zug als Aufsichtsbehörde schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Zuteilung in Rechtskraft erwächst.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1436)

Gemeinschuldnerin: Firma Bonacit A. G., Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 16. Juli 1959.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land, Luzern* (1446)

Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft Lutz & Co., chemisch-technische Produkte, Udligenswil, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 17. Juli 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1437)

Schuldnerin: Arabella A G in Liq., Unterstrasse 14. St. Gallen.
Das Verfahren in vorbezeichnetem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 21. Juli 1959 geschlossen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1451²)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse über Heilemann Eduard, geb. 1924, deutscher Staatsangehöriger, Weinmanngasse 44, in Küsnacht (bzw. nun in Männedorf), wird Mittwoch, den 26. August 1959, um 15½ Uhr, im Restaurant «Ochsen», 1. Stock, Dorfstrasse, Küsnacht, die nachbezeichnete Liegenschaft auf einziger Steigerung öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Küsnacht (ZH):
Kat.-Nr. 8071/Plan 40, Grundbuchblatt 119
Das Wohnhaus «Zum Lindenberg» an der Weinmanngasse 44, unter Vers.-Nr. 943 für Fr. 218 000.— brandversichert, Schätzungsjahr 1956, mit 994 m² (neun Aren vierundneunzig Quadratmeter) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Weinmanngasse.

Grenzbeschrieb, Vormerkungen und Grunddienstbarkeiten laut Grundbuch, bzw. Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung (einschliesslich Zugehör): Fr. 240 000.—.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, eine Barzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 14. August 1959 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigungen des Steigerungsobjektes sind mit dem Konkursamt zu vereinbaren.

Küsnacht, den 22. Juli 1959. Konkursamt Küsnacht:
H. Schmid, Substitut.

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk* (1439)

Konkurs: Frl. Tschopp Berta, Wollstube, Leukerbad.

Das Konkursamt Leuk versteigert am 29. August 1959, ab 17 Uhr, im Café Sternen in Leukerbad nachfolgende Liegenschaften der Konkursmasse an den Meistbietenden:

1. Nr. 551, fol. 3, Garschenweid
   Scheune-Stall, 26 m² — Fr. 3000.—
   Wald (Fr. 300.—) und Weide (Fr. 2250.—), 11 268 m² — Fr. 2550.—
2. Nr. 3451, fol. 31, Plavetschier, Acker 93 m² — Fr. 12.—
3. Nr. 296, fol. 2, Im Dorf
   Scheune-Stall, davon 6/14, 36 m² — Fr. 3430.—
   Waschhaus, davon 6/14, 38 m² — Fr. 1290.—
   Garten und Platz, davon 6/14, 321 m² — Fr. 560.—
4. Nr. 297, fol. 2, Im Dorf
   Wohnhaus-Scheune-Stall, davon 5/22, 137 m² — Fr. 9100.—
   Garten, davon 5/22, 160 m² — Fr. 190.—

Alle Liegenschaften sind auf Gebiet der Gemeinde Leukerbad.
Die angegebenen Schatzungen sind jene der Ortsschätzer.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 4. August bis und mit dem 13. August 1959 beim Konkursamt Leuk am Vormittag zur Einsicht auf.

Leuk, den 21. Juli 1959. Konkursamt Leuk.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1452)

Schuldner: Kummer Rolf, Angestellter, Könizstrasse 225, Liebefeld, Köniz, vormals Schlunegger & Kummer, Brems- und Kupplungsgeschäft, mit Sitz in Bern.
Datum der Stundungsbewilligung: 22. Juli 1959.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Willy Althaus, Fürsprecher, Spitalgasse 9, Bern.
Eingabefrist: bis und mit 17. August 1959. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche, nebst Beilage von Beweismitteln, innerhalb der Eingabefrist beim Schwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. September 1959, 15 Uhr, im Hotel «Metropole», Zeughausgasse 28, Bern.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Fraubrunnen* (1438²)

Schuldner: Ambühl Josef, Inhaber einer Autogarage in Bätterkinden.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen: 15. Juli 1959.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.
Sachwalter: Peter Walther, Notar, im Bureau Notar Hans Buri, in Fraubrunnen.
Eingabefrist: bis und mit 17. August 1959. Demgemäss werden die Gläubiger des Josef Ambühl aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. September 1959, 15 Uhr, im Audienzlokal des Amthauses in Fraubrunnen.
Aktenauflage: während einer Frist von 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Kt. Obwalden *Konkurskreis Obwalden* (1447)

Schuldner: Matter Josef, mechanische Schreinerei, Alpnach-Dorf.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss der Obergerichtlichen Justizkommission: 17. Juli 1959.
Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate, d. h. bis zum 17. November 1959.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: P. Uffer i. Fa. Majos AG., Treuhandbureau, Poststrasse 13, Zug.
Eingabefrist: bis zum 15. August 1959. Die Gläubiger und alle Personen, welche Anspruch erheben auf Vermögensstücke, die sich im Besitze des Nachlaßschuldners befinden, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche, berechnet auf 17. Juli 1959, unter Angabe des Forderungsgrundes und allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte dem Sachwalter schriftlich einzugeben.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. September 1959, um 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Metzgern in Sarnen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Tribunal cantonal* (1440)
Cour des poursuites et faillites, Lausanne

Recours contre refus d'homologation de concordat

L'audience concernant Plomb Louis, dit Jack Rollan, à Lausanne, appointée au mercredi 29 juillet 1959 au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, **a été renvoyée au jeudi 10 septembre 1959, à 9 heures.**

Lausanne, 22 juillet 1959. Le président de la Cour des poursuites et faillites:
Rossel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich. Bern. Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

Zürich — Zurich — Zurigo

17. Juli 1959.
Personalfürsorge-Stiftung der Scana-Lebensmittel AG, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 18. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der «Scana-Lebensmittel AG» im Alter oder bei Krankheit und Unfall, im Todesfalle für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der vorerwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Kaspar Hilti, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (Zürich), Präsident des Stiftungsrates; Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Gerhard Endress, von Lommis (Thurgau), in Zürich, und Karl Wanner, von Oberkirch (Luzern), in Zumikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, Domizil: Gessnerallee 34, in Zürich 1 (bei der Scana-Lebensmittel AG).

17. Juli 1959.
Personalfürsorge-Stiftung Hermann Müssig, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1958, Seite 1700). Mit Beschluss vom 3. Juli 1959 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung Hermann Müssig, Inhaber L.E. Siegrist.** Die Firma, deren Angestellte und Arbeiter Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Herm. Müssig, Inhaber L.E. Siegrist». Domizil: Reitergasse 11, in Zürich 4 (bei der Firma Herm. Müssig, Inhaber L.E. Siegrist).

17. Juli 1959.
Alterskasse der Firma Gebrüder Studer, Horgen und Adliswil, mit Hauptsitz in Horgen, in Horgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. April 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Gebrüder Studer», mit Hauptsitz in Horgen und Zweigniederlassung in Adliswil, und allenfalls ihre Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Theodor Studer, von und in Horgen, Präsident, und Alfred Keller, von Neukirch (Thurgau), in Horgen, Schriftführer des Stiftungsrates. Domizil: Zugerstrasse 46 (bei der Firma Gebrüder Studer).

20. Juli 1959.
Personalfürsorge-Stiftung der Ochsner-Schuhgeschäfte, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. März 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Schuhhaus Ochsner Aktiengesellschaft» und der ihr angeschlossenen Firmen sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei oder vier Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Max Ochsner, von Zürich, in Zollikon, Präsident, und Hans Jost, von Ermensee (Luzern), in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Limmatquai 84, in Zürich 1 (bei der Schuhhaus Ochsner Aktiengesellschaft).

20. Juli 1959.
Stiftung «Schneiderhaus», in Zürich 7 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1951, Seite 1891). Die Unterschriften von Julius Kielholz und Dr. Peter Deuss sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Schmid, von Appenzell, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates und des Stiftungsratsausschusses, und Ernst Nef, von Urnäsch, in Oberrieden, Mitglied des Stiftungsrates und des Stiftungsratsausschusses.

20. Juli 1959.
Pensionskasse der E.G. Portland, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 22. August 1953, Seite 2032). Die Unterschriften von Gottlieb Lenzin und Adolf Breinlinger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alfons Wolf, von Hauenstein-Ifenthal (Solothurn), in Zürich, Mitglied der Stiftungskommission, und Adolf Hess, von Winterthur, in Dietikon (ausserhalb der Stiftungskommission stehend).

20. Juli 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Lutz & Cie., in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Lutz & Cie.», in Winterthur und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod sowie, in besonderen Fällen, von unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Konrad Lutz, Präsident, und Elsa Lutz geb. Wunderlin, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von Winterthur und Wolfhalden, in Winterthur. Domizil: Neumarkt 4, in Winterthur 1 (bei der Firma Lutz & Cie.).

20. Juli 1959.
Küry-Federn-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Paul Küry», in Zürich, und allenfalls ihre Hinterbliebenen sowie den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Paul Küry, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident des Stiftungsrates, führt Kollektivunterschrift zusammen mit Ernst Albicker, von Wald (Zürich), in Zürich, Schriftführer, oder Mina Küry, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Freilagerstrasse 27, in Zürich 9 (bei der Firma Paul Küry).

21. Juli 1959.
Pensionskasse zugunsten des Personals der «TURMAC» Turkish-Macedonian Tobacco Company Ltd., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1950, Seite 2964). Mit Beschluss vom 10. Juli 1959 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet **Pensionskasse zugunsten des Personals der Firma Turmac S.A.** Die Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Turmac S.A.», Domizil: Friesstrasse 34, in Zürich 11 (bei der Turmac S.A.).

21. Juli 1959.
Unterstützungsfonds der Firma «Turmac» Turkish-Macedonian Tobacco Co. Ltd., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1951, Seite 1891). Mit Beschluss vom 10. Juli 1959 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet **Unterstützungsfonds der Firma Turmac S.A.** Die Gesellschaft deren Angestellte und Arbeiter Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Turmac S.A.».

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

16. Juli 1959.
Fürsorgefonds der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Bern, in Bern (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2723). Neues Domizil der Stiftung: Effingerstrasse 70.

16. Juli 1959.
Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Führung von Personalfürsorgeeinrichtungen, in Bern (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1958, Seite 740). Durch öffentliche Urkunde vom 4. Juni 1959 wurde, mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 10. Juni 1959 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 26. Juni 1959, die Stiftungsurkunde geändert. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 7 bis 11 Mitgliedern, die durch die Direktion der «Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft» ernannt werden. Diese bezeichnet ausserdem 2 Rechnungsrevisoren. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Holliger, Präsident (bisher); Dr. jur. Rudolf Theophil Sarasin (bisher), und Marcel Matthey, von Basel und Vallorbe, in Port bei Biel (neu).

20. Juli 1959.
Personalfürsorgestiftung der Mechanlizenz, in Bern (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1947, Seite 3688). Gemäss öffentlich beurkundetem Beschluss des Stiftungsrates vom 2. März 1959, genehmigt am 22. April 1959 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und durch den Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 2. Juni 1959, ist die Stiftung aufgelöst worden. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Stiftung gelöscht.

Bureau Nidau

22. Juli 1959.
Personalfürsorgestiftung der Garage du Pont A.G. Nidau, in Nidau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Juli 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Garage du Pont A.G. Nidau», bzw. ihre Hinterbliebenen durch Ausrichtung von Zuwendungen im Alter oder bei Tod, Invalidität, langdauernder und kostspieliger Krankheit sowie Unfall. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat wird durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt. Je 2 Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Jean-Arnold Borel-Allemand, Präsident; Jean-Claude Borel-Viret, Vizepräsident, beide von Couvet und Neuenburg, in Leubringen, und Rémy Giauque-Jacot, von Prêles, in Biel. Domizil der Stiftung: Hauptstrasse 70, im Bureau der Firma Garage du Pont A.G. Nidau.

Bureau Thun

20. Juli 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Th. Egger, Nahrungsmittelfabrik, Bern, bisher in Bern (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1951, Seite 3180). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. November 1958 wurden der Sitz dieser Stiftung nach Gunten, Gemeinde Sigriswil, verlegt und der Name der Stiftung geändert. Dieser lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Th. Egger, Nahrungsmittelfabrik, Gunten.** Der Regierungsrat des Kantons Bern hat diesen Aenderungen der ursprünglichen Stiftungsurkunde, die vom 4. Dezember 1951 datiert, sowie einer weitern, nicht publikationspflichtigen Aenderung zugestimmt. Der Zweck der Stiftung besteht in der Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten der Stifterfirma, bzw. ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er setzt sich aus 2 bis 4 Mitgliedern zusammen, die von der Stifterfirma zu bezeichnen sind, wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreis der Destinatäre zu bestimmen ist. Die Unterschrift von Jakob Bühlmann ist erloschen. Thomas Egger, von Kerns, nun in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Präsident, und der neuernannte Sekretär Rudolf Bühlmann, von Schangnau, in Konolfingen, zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: im Bureau der Firma Th. Egger, Pfannenbach.

Luzern — Lucerne — Lucerna

20. Juli 1959.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. A. Häusler & Co., Optisches Werk, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Diese laut Urkunde vom 27. Juni 1959 errichtete Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan ist der durch die Firma ernannte, aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Albert Häusler, von Unterägeri, in Littau; Mitglieder mit Kollektivunterschrift unter sich sind: Martha Häusler, von Unterägeri, in Littau, und Otto Morf, von Illnau (Zürich), in Luzern. Adresse: bei der Firma «A. Häusler & Co. Optisches Werk», in Reussbühl.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

22 juillet 1959.
Fondation en faveur du personnel de la société «A l'Armailli S.A. Fribourg», à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 26 juin 1959, une fondation qui a pour but de venir en aide, par les moyens

que son conseil juge appropriés, au personnel de la maison «A l'Armailli S.A. Fribourg». La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 2 à 5 membres, nommé par le conseil d'administration de la maison fondatrice. La fondation est engagée par la signature individuelle du président du conseil de fondation, Victor Kaiflin, d'Albeuve, à Bulle. Adresse: rue de Romont 37, à Fribourg (A l'Armailli S.A. Fribourg).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

17. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung Jowissa A.G., in Bettlach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Jowissa Uhren A.G.», in Bettlach, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann als Versicherungsnehmerin zur Erreichung des Stiftungszweckes Einzel- oder Gruppenversicherungen abschliessen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, wovon mindestens zwei durch den Verwaltungsrat der Stifterin und mindestens eines durch die Arbeitnehmerschaft gewählt wird. Josef Wyss, von und in Bettlach, Präsident, zeichnet einzeln. Euphrosina Wyss, von und in Bettlach, Aktuarin, und Werner Sunier, von Nods, in Selzach, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: Hasenmattstrasse 278, im Bureau der Firma «Jowissa Uhren A.G.».

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Juli 1959.

Wohlfahrtsfonds der Ciba, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1953, Seite 851). Die Unterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates Ernst Werdenberg-Gürtler ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Rudolf Silbernagel, von und in Basel. Als Präsident zeichnet nun Werner Hanauer zu zweien.

22. Juli 1959.

Pensions- und Fürsorgestiftung der Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1948, Seite 3499). Die Unterschrift der Stiftungsratsmitglieder Dr. Felix Iselin, Dr. Hans Sturzenegger und Walter Germann sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder: Dr. Charles de Loës, von Aigle, in Cologny, Präsident; Hans M. Wettstein, von Hombrechtikon, in Zürich, und Dr. Erich Schmitt, von Zürich, in Basel.

22. Juli 1959.

Pensionskasse für die Inspektoren und Berufsvertreter der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1955, Seite 2364). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Roland Lieberherr und Ernst Moor sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder Josef Mahnig, von und in Ruswil, und Albert Stalder, von Spiez, in Boncourt. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Dünner, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Juli 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und allenfalls ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Tod oder anderweitiger, unverschuldeter Notlage. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift vertreten durch: Hermann Dünner, von Dünnershaus (Thurgau), Präsident des Stiftungsrates, und Fritz Orgis, von Schlattingen (Thurgau), Sekretär; beide in Schaffhausen. Domizil der Stiftung: Ebnatstrasse 60 (bei der Stifterfirma).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. Juli 1959.

Wohlfahrtsfonds der Firma A. Maeder Söhne, Blocksfabrik, Lichtensteig, in Lichtensteig (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1957, Seite 2111). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 3. Juli 1959 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfond der Firma O. Maeder & Co. Blocksfabrik Lichtensteig.**

16. Juli 1959.

Arbeiter- und Angestelltenfürsorge der Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G. in Ebnat, in Ebnat (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1958, Seite 1158). Die Unterschrift von Emil Meier ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Josef Schmid, von Kappel, in Ebnat.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Juli 1959.

Personalfürsorge der Tuchfabrik Truns A.-G., in Trun (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1957, Seite 400). Die Unterschriften von Carl Tuor und Hans Rüfenacht sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Paul Tuor, von Somvix, in Zürich, Präsident; Dr. Ernst Wunderli, von Meilen, in Zürich, und Armin Zürcher, von Trub (Bern), in Trun. Sie führen Einzelunterschrift.

Aargau — Argovie — Argovia

20. Juli 1959.

Wohlfahrtsfonds der Carrosserie Koenig in Aarau, in Aarau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Einzelfirma «Carrosserie Koenig Aarau» oder ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Tod sowie unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, dem gegenwärtig angehören: Walter Koenig-Steiger, von Basel und Aarau, als Präsident; Alice Koenig-Steiger, von Basel und Aarau, und Renzo Grassi-Moser, von Tremona (Tessin), alle in Aarau. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen unter sich kollektiv. Domizil: Bureau der Stifterfirma, Weihermattstrasse 80.

20. Juli 1959.

Fürsorge-Fonds der Firma Emil Stutz, Vertretungen, Lenzburg, in Lenzburg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. April 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Arbeitnehmer der Firma «Emil Stutz Vertretungen Lenzburg», in Lenzburg, zu unterstützen, sofern sie wegen dauernder Krankheit, Invalidität oder Arbeitslosigkeit unverschuldet in Not geraten, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers für seine Angehörigen zu sorgen. Einziges Organ ist der aus mindestens einem Mitglied bestehende Stiftungsrat. Zurzeit ist einziges Mitglied: Emil Stutz, von Hägglingen, in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bureau der Stifterfirma, Bahnhofstrasse.

20. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Stutz, Generalvertretungen, Lenzburg, in Lenzburg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenfürsorge für das ständige Personal der Firma «Emil Stutz Vertretungen Lenzburg», in Lenzburg. Einziges Organ ist der aus 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Zurzeit gehören ihm an: Emil Stutz, von Hägglingen, in Lenzburg, als Präsident, und Kurt Leiser, von Seedorf (Bern), in Boniswil, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Bureau der Stifterfirma, Bahnhofstrasse.

20. Juli 1959.

HENRIL-Stiftung, in Reinach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Juli 1959 eine Familienstiftung. Sie bezweckt, die Angehörigen des Heinrich Lüscher, von Moosleerau, in Fällen von Not, Krankheit und Unfall zu unterstützen und ihnen neben andern Vorteilen wenn möglich zu einem Eigenheim oder sonstigem Grundbesitz zu verhelfen. Anspruchsberechtigt sind die vom Stifter Heinrich Lüscher namentlich bezeichneten Angehörigen, worüber ein separates Verzeichnis geführt wird. Organe sind der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat (Vorstand) und der Rechnungsrevisor. Einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist gegenwärtig Heinrich Lüscher, von Moosleerau, in Zürich. Domizil: Vorderbergstrasse 155, bei der «Minerva Baugesellschaft».

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. Juli 1959.

Altersheim Abendfrieden, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1957, Seite 260). Der Präsident Friedrich Schär ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Ernst Kuhn, von Mogelsberg (St. Gallen), in Basel, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

20 luglio 1959.

Fondazione Giuseppe e Clementina Bianchi-Pandolfi, in Lugano (FUSC. del 19 febbraio 1955, N° 42, pagina 476). Dr Alfonso Riva, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Franco Felder di Sebastiano, da Lugano e Willisauland, in Lugano. Nuovo recapito: c/o l'amministratore unico, via Pretorio 7.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

22 juillet 1959.

Fonds de sport du Collège classique cantonal, à Lausanne (FOSC. du 15 décembre 1951, page 3120). Les signatures de Camille Dudan et Pierre Bidal sont radiées. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Georges Michaud, de Avenches, à Lausanne, et du caissier André Léchaire, de Lovatens, à Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

16 juillet 1959.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Express Société Anonyme, à Neuchâtel. Sous ce nom il a été constitué, suivant acte authentique du 7 juillet 1959, une fondation. Elle a pour but de protéger les membres du personnel de l'Express société anonyme ainsi que leurs proches contre les conséquences économiques d'évènements tels que la vieillesse, la maladie, le chômage, l'invalidité et la mort. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 3 à 5 membres nommés soit par le conseil d'administration de l'Express S.A., soit, si les employés versent des contributions, par ce conseil d'administration et par les employés. Le conseil d'administration de la maison fondatrice nomme en outre un ou plusieurs vérificateurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil de fondation, soit de: Georges Favre-Bulle, du Locle, à Neuchâtel, président, et Erik Heyd, de Bâle, à Neuchâtel, secrétaire. Adresse: 6, rue du Concert (dans les bureaux de l'Express S.A.).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 176075. Hinterlegungsdatum: 14. März 1959, 9 Uhr.
Gala of London Limited, 48/9 Burlington Arcade, **London W. 1,** und Hook Rise, **Surbiton** (Surrey, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Parfums, Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Enthaarungsmittel und Präparate für Zähne und Haare.

GALAMATIC

Nr. 176076. Hinterlegungsdatum: 21. April 1959, 19 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG, Muttenz (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Saure Bitumen-Emulsionen für Strassenbauzwecke.

WEBACID

Nr. 176077. Hinterlegungsdatum: 21. April 1959, 19 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG, Muttenz (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bituminierte Glasfasermatten.

REXIVER

N° 176078. Date de dépôt: 12 mai 1959, 17 h.
Deslarzes et Vernay S.A., Sion. — Marque de commerce.

Toutes denrées alimentaires.

VALRHO

N° 176079. Date de dépôt: 12 mai 1959, 17 h.
Deslarzes et Vernay S.A., Sion. — Marque de commerce.

Toutes denrées alimentaires.

VALRHO

N° 176080. Date de dépôt: 12 mai 1959, 17 h.
Deslarzes et Vernay S.A., Sion. — Marque de commerce.

Toutes denrées alimentaires.

VALRO

Nr. 176081. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1959, 19 Uhr.
Schweizerische Metallurgische Gesellschaft, Zwingerstrasse 26, Basel.
Fabrikmarke.

Hochleistungs-Zerkleinerungsmaschine für Müll und andere schwierige Mahlgüter.

MULTIROTOR

Nr. 176082. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1959, 17 Uhr.
H. Stehli, Bleicherweg 20, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.

Weine, Spirituosen, Tabake.

GOURMET

Nr. 176083. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1959, 15 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern enthaltende, flächige Gebilde in der Art von Papieren und bonded fabrics.

AGROLAM

Nr. 176084. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1959, 15 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern, Spinnkabel und textile Erzeugnisse aller Art.

ARCOFOL

Nr. 176085. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1959, 15 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern enthaltende, flächige Gebilde in der Art von Papieren und bonded fabrics.

ARCOMIN

Nr. 176086. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1959, 18 Uhr.
Uhrenfabrik Suter AG, Gurzelenstrasse 16, Biel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

Suter

FUTURAMA

Nr. 176087. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1959, 20 Uhr.
Gerberkäse AG, Thun. — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse und andere Molkereiprodukte.

Gerber-Party

N° 176088. Date de dépôt: 17 juin 1959, 17 h.
Movie Star, Inc., 392 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Combinaisons pour dames et jeunes filles comprenant combinaisons et jupons, jupons bouffants, chemises de nuit, culottes, pyjamas, Baby doll (hauts de pyjamas courts et culottes) et autres pièces de lingerie pour dames et jeunes filles.

MOVIE STAR

N° 176089. Date de dépôt: 17 juin 1959, 20 h.
S. Kocher & Cie, Viaduktstrasse 5, **Grenchen.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

MITOMA

N° 176090. Date de dépôt: 17 juin 1959, 20 h.
S. Kocher & Cie, Viaduktstrasse 5, **Grenchen.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **96129.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1959.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

MITOM

Nr. 176091. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1959, 20 Uhr.
AVIA-Verband trustfreier Benzin- und Heizöl-Importeure der Schweiz (Association AVIA des importateurs hors trust de benzine et de mazout en Suisse) (Associazione AVIA degli importatori fuori Cartello di benzina e di nafta in Isvizzera), Talstrasse 11 (bei Dr. E. Gayler), **Zürich 1.**
Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95549.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1959 an.

Betriebsstoffe aller Art für motorische Zwecke sowie Schmiermittel aller Art.

N° 176092. Date de dépôt: 18 juin 1959, 18 h.
Huguenin Frères et Cie, Société Anonyme, Fabrique Niel, Bellevue 32, **Le Locle.** — Marque de fabrique et de commerce.

Email pour médailles, insignes, distinctions, plaques de machines et articles publicitaires.

PLASTEMAIL

Nr. 176093. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1959, 15 Uhr.
Nestor AG, Seidengasse 13 (Büro Fritz Sallenbach), **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate; Mittel für die Gesundheitspflege.

BRONASMA

Nr. 176094. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1959, 19 Uhr.
Kuenzle & Streiff Aktiengesellschaft, Uraniastrasse 15, **Zürich.**
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95687.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1959 an.

Garne und Fäden, Gespinste, Gewebe, Wirk- und Filzwaren, Spitzen und Posamentierartikel, Hüte und Schirme, Putzmacherartikel, Kautschuk-, Guttapercha-, Zelluloid- und Asbestfabrikate, Wachstuch, Linoleum, Knöpfe, Teppiche, Leder, Lederwaren, Schuhwaren, Zigarettenpapier, Papiere und Papierfabrikate, Seilerwaren, Zement, Farbwaren, Oele, Chemikalien, Tinte, Wichse, Lederappreturen, rohe und verarbeitete Metalle, Kurzwaren, Spiel-

sachen, Galanteriewaren, Musikinstrumente, Maschinen, Holzwaren, Bürstenbinderwaren und Korbwaren, Töpferwaren, Glas und Glaswaren, Lampen und Laternen, Getränke und Esswaren.

Nr. 176095. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1959, 17 Uhr.
Diamantprodukter Aktiebolag, Hägersten, Stockholm (Schweden).
Handelsmarke.

Maschinell angetriebene Handgeräte zum Feilen; Feilen; Arbeitstische und andere Stützanordnungen für handausgeführte Arbeiten; Arbeitsstühle; Armaturen zur Arbeitsbeleuchtung; Einspannungs-, Hebe- und Einstellungsanordnungen für Arbeitsstücke; Anordnungen zum Aufhängen und Aufbewahren von Werkzeugen; Bohrschablonen und Aufspannplatten.

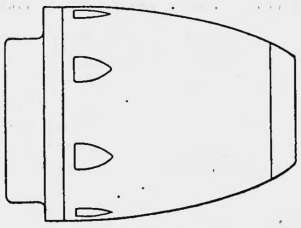
DIPROFIL

Nr. 176096. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1959, 11 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70, Winterthur 1. — Handelsmarke.

Wärmeschutzmittel und Isoliermittel; Packungs- und Dichtungsmaterial; Baukonstruktionen und Baumaterialien.

Nr. 176097. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1959, 17 Uhr.
Pumpenbau Brugg Dr. ing. h. c. K. Rütschi, Herzogstrasse 11, Brugg.
Fabrik- und Handelsmarke.

Umwälzpumpen.



Nr. 176098. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1959, 18 Uhr.
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen.
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96059. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1959 an.

Erzeugnisse der Eisen- und Maschinenindustrie.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 104849, 104850, 105598, 105600, 109753 bis 109755, 112757, 116154, 116626, 116627, 117905, 118181, 119406, 119407, 119822, 119903, 120091, 120093, 122256, 123191 bis 123195, 124139, 124326, 124474, 124475, 125124 bis 125126, 129148, 129232, 129278, 132354, 132991, 135342, 135917 bis 135919, 137287 bis 137301, 137420, 137466, 141097, 141098, 141633, 141634, 142919, 143348, 144209, 144210, 145549 bis 145554, 145786 bis 145788, 145791, 146293, 148656, 148657, 149308, 149390, 149555, 149915, 151100, 151366, 151991, 153264 bis 153266, 153413, 153448, 153996 bis 153998, 154068, 154847, 154848, 154932, 155716, 156474, 159771, 159877, 160285, 160761, 162900 bis 162903, 166036, 166473, 166474, 167626, 168582, 168907, 169559, 169560. — Cilag Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Firma geändert in **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited).** —Eingetragen den 15. Juli 1959.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schreib-, Rechen- und Buchungsmaschinen AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Schreib-, Rechen- und Buchungsmaschinen A.G. mit Sitz in Basel hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Juli 1959 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 150 000 um Fr. 60 000 auf Fr. 90 000 in der Weise herabzusetzen, dass 60 Aktien annulliert werden und deren Gegenwert an die bezüglichen Aktionäre zurückbezahlt wird. Gemäss Feststellung der zuständigen Revisionsstelle sind die Verpflichtungen gegenüber den Kreditoren trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals gedeckt. Den Gläubigern wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR Kenntnis gegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Bezügliche Anmeldungen sind gegebenenfalls an Herrn Dr. Conrad Gelzer, Notar, Aeschenvorstadt 41, in Basel, zu richten. (AA. 166²)

Basel, den 23. Juli 1959. **Der Verwaltungsrat:** Dr. S. Herrmann.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République Arabe Unie (Province syrienne) Réglementation de l'importation

I. Echelonnement du dépôt des demandes de licences d'importation

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 154 du 7 juillet 1959, les importateurs de produits étrangers ne pouvaient déposer leurs demandes de licences d'importation auprès du service compétent que quatre fois par an, c'est-à-dire en janvier, avril, juillet et octobre (communiqué N° 59 du Ministère de l'économie, daté du 25 juin 1959).

Un nouveau communiqué ministériel (N° 60 du 28 juin 1959) modifiant partiellement le précédent, a assoupli la réglementation prérappelée. En effet, selon les prescriptions nouvelles, les importateurs peuvent déposer désormais leurs demandes d'autorisation d'importation **du 1er au 20 des mois de janvier, mars, mai, juillet, septembre et novembre.** A titre transitoire, les services compétents accordent comme précédemment — c'est-à-dire sans tenir compte de la réglementation nouvelle sur l'échelonnement du dépôt des requêtes — les permis d'importation ayant donné lieu à des demandes présentées en juillet 1959.

II. Réduction de la durée de validité des licences d'importation

Selon la réglementation antérieure les licences d'importation étaient valables trois mois à compter de leur octroi si elles se rapportaient à des marchandises originaires de Suisse (cf. l'avis paru à ce sujet à la Feuille officielle suisse du commerce N° 203 du 2 septembre 1953).

Par la décision N° 347, datée du 25 juin 1959, les Autorités syriennes ont **abaissé à 2 mois** la durée de validité des licences d'importation, quelle que soit l'origine ou la provenance des marchandises auxquelles elles se rapportent. La durée de validité court à partir de la date à laquelle les licences ont été accordées.

En dérogation à la régle susénoncée les services compétents peuvent prolonger cependant, dans certaines conditions, la durée de validité des licences d'importation lorsqu'elles se rapportent notamment à des:

1° marchandises dont le règlement donne lieu à l'ouverture, pour leur valeur totale, de crédits documentaires valables plus de deux mois;
2° appareils et des machines destinés à des entreprises industrielles ou à des usines dont la création ou l'agrandissement a été autorisé par le Ministère de l'industrie. Dans ce cas, la durée de validité des licences d'importation peut être déterminée, compte tenu du délai de livraison fixé dans les contrats de vente.

D'autre part, la durée de validité des licences d'importation accordées avant la promulgation de la décision du 25 juin 1959 n'est pas modifiée.

III. Suppression du contingentement de l'importation des montres et des tissus de laine

Selon une information télégraphique du Consulat général de Suisse à Damas, datée du 20 juillet 1959, les Autorités syriennes ont **supprimé** le contingentement de l'importation des montres et des tissus de laine. 170. 25. 7. 59.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 24. Juli 1959 – Cours de conversion dès le 24 juillet 1959

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.67½; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 103.40; Frankreich: Fr. —.88¼; Italien: Fr. —.69¾; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 114.70; Oesterreich: Fr. 16.76; Schweden: Fr. 83.60.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.20. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 170. 25. 7. 59.

Postcheckverkehr. Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Berger Paul, VI 12650. **Aarberg:** Anker Verena, Papeterie, IVa 3402. **Aajno:** Football Club, XIa 7489. **Avenches:** Musée romain, II 16447. **Baden:** Verein für Altersheime der Gemeinden Baden und Ennetbaden, VI 12655. **Basel:** von Arx Paul, Ingenieurbureau, V 29757. – Bank- und Finanz AG, V 6751. – Biobasal AG, V 28593. – Bitterlin Otto, Dr. phil., Chemiker, V 21507. – Bollier R., pharm., V 28446. – Bösch-Fischer Else, V 28096. – Buess-Wölfel Theo und Edith, Graphiker, V 19502. – Buser Fritz, Kaufmann, V 27610. – Dick-Kropp A., V 28838. – Gervais-Weibel Gilbert, V 29758. – Grossmann-Piotet H., Dr., V 27244. – Hägler-Bozenhard R., V 29701. – Herzog Peter, kaufm. Angestellter, V 19038. – Hochschulmeisterschaften, V 23938. – Hotel Central Basel, H. G. Schniderlin, V 12464. – Klingler Otto, Damencoiffeur, V 19552. – Loosli Walter H., Kaufmann, V 25743. – Mondrzejewski Teofil, Dr., V 12159. – Montmelon-Club, V 27987. – Moser Werner, Kleinmechaniker, V 24852. – Musfeld Hans, Fahrschule, Touring-Garage, V 27779. – Plattner-Rickenbacher John, V 27756. – Ploem J. S., Dr. med., V 18935. – Rieder Eugen, Immobilien, V 6942. – Salvetti-Berblinger Maria, Malerartikel, V 27699. – Schläfli-Eberle Gustav, V 28431. – Senglet Alice Dr., privat, V 3901. – Streuli Walter, Drogist, V 28411. – Thoma-Heim Edwin, V 25025. Wenger-Landmesser Wilma, Wäscherei, Glätterei, V 27763. **Bätterkinden:** Wegmann Rudolf, Kaufmann, VIII 9706. **Bazenheid:** Fussballclub, IX 3903. **Bern:** Eggen Gerhard, Dr., und Hedwig Eggen, III 12501. – Gehörlosen-Sportclub, III 28332. – Gfeller Hermann, Hausverwaltung, III 8109. – Hausverwaltung Chutzenstrasse 61, Emil Raas, III 14610. – Knabensekundarschule Kreis II, III 11402. – Krähenbühl Bruno, Buchbinderei, III 6375. – Meer & Kaufmann AG, Rudolf, III 6093. – Merki Emil, Malergeschäft, III 13463. – Moser Rudolf, Graphiker, III 17148. – Polyprint AG, III 28322. – Schmid Gottfried, Lehrer, III 10057. – Schweiz. Interessen-Gemeinschaft für Leder-Mode (Leder-Moderat), III 24607. – Universal-Flugreisen, Agentur Alfred von Muralt, III 18772. – Wittwer Hans, Hotel- und Metzgereimaschinen, III 28333. **Biel/Bienne:** Ritter Manfred, dipl. Psychologe, IVa 227. – Steiner Albert, Vertreter, IVa 10316. **Brenngarten** (Aargau) Steiner Anton, Fahrschule, VI 12625. **Les Breuets:** Grezet A., boucherie, charcuterie, IVb 4619. **Brugg** (Aargau) Karrer-Kunz Walter, Hauptagentur der Helvetia-Feuer, St. Gallen, VI 12656. **Bubendorf:** Werder Emil, Auto-Service-Station, Buhendorf-Bad, V 29740. **Buchs** (Aargau) Bialek Erwin, Schuhreparaturwerkstätte, VI 12652. **Buchs** (St. Gallen) Akermann GmbH. R. und S., IX 1773. **Bülach:** Niederer Emil, dipl. Schlossermeister, VIII 54088. **Cadenazzo:** Sezione giovani liberali, XI 1891. **Carouge:** Oppenheim-Wenger, Dr. E. A., XIa 7496. **Castel S. Pietro:** Robbiani Ferdinando, macelleria, XIa 7501. **Chambésy:** Hunger Dorothy Kathleen, Mme, I 13424. – Mairie de Pregny-Chambésy, Pregny, I 8333. **La Chaux-de-Fonds:** Riva Charles, IVb 4150. **Chiasso:** Bernasconi Dino, massaggiatore, XIa 7491. – Studio legale Guglielmetti, XIa 7497. **Chur:** Baustoffe AG, Chur, X 2399. – Caderas Eugen, Mosuca-Depot, X 2244. **Colombier** (Neuchâtel) Aubert Jean-Paul, instituteur, IV 6688. **Courfaivre:** Berset Marcel, mécanicien, IVa 10317. **Courrendlin:** Oeuvre de Lourdes, IVa 6433. **Cressier** (Neuchâtel) Centenaire de l'Institut Clos Rousseau, IV 6664. **Cully:** Boelon François, Mme, II 6428. **Dübendorf:** Strittmatter Andreas, Militärkrankenpfleger, VIII 54085. **Dürnten:** Saladin-Wyss Edwin, V 16074. **Ebikon:** Bründler-Meyer R., Dr. med., VII 18533. – Protestanten-Vereinigung, VII 18514. **Ebmatingen:** Wasserversorgungs-Genossenschaft Ebmatingen, VIII 54076. **Emmen:** Berchtold Max, Rest. Kreuz, VII 18523. **Emmenbrücke:** 6. Luzerner kantonale Unteroffizierstage, VII 18488. **Esebenbach** (St. Gallen) Verkehrsverein, IX 15827. **Feuerthalen:** Danner Ernst, Kaufmann, VIIIa 4320. **Fleurier:** Borel Gad, pasteur, IV 6667. **Fonnex:** Groupe d'études agricoles, I 13447. **Frutigen:** Hüttenneuhau Elsigen des Skiklub Frutigen, III 11604. **Fuin:** Chascha da sgüranza malattias, X 4620. **Genève:** Animaux secours, I 14556. – Association des Transitaires de Genève, I 14300. – Banque d'investissements privés, I 5925. – Bucheler-Cerutti Lina, Mme, I 7771. – Cohen Albert, La nouvelle tabatière, I 6943. – Gay Marcel-Albert, gypserie, peinture, I 14010. – Holy Trinity Church, I 14711. – Kunz Edouard, café Les Alpes, I 8719. – Lachaux André, représentant, I 14232. – Luisoni E. & R. Mezzanotte, organisation et direction générale de constructions, I 5731. – Marini Marcel, International Jurist, étude internationale de contentieux et de commerce, I 2329. – Muriset Annie, Mlle, I 15180. – Nissim y Simha Sébastien, I 13144. – Oberson Jean-Claude, vitrerie stores, I 12994. – Roux Color Club, VIII 54079. – Stoekor SA, I 714. – Thonney Emile, agent général de Tyresoles pour Genève et La Côte, I 12789. Wyser Charles Victor, ing. phys. EPUL, I 14402. **Giubiasco:** Besomi Bruno, parchettista, XI 6660. **Gorgier:** Football-Club, IV 6666. **Gryon:** de Seume A., II 20580. **Grône:** Consortage pour le remaniement parcellaire, IIe 5731. **Herblingen:** Elmass, Walter Bührer & Sohn, VIIIa 4321. **Herrliberg:** Freylinger Emma, Frau, Strand-Café, VIII 54101. **Hildisrieden:** Steueramt, VII 18490. **Horw:** Trutmann & Co., W., Luckfabrik, VII 13265. **Hunz:** Casutt Peter, Transporte, X 3367. **Jona:** Rothlin Arthur, Dr. med., VIII 37490. **Küsnacht** (Zürich) Hauser Peter, Kaufmann, VIII 54097. – Zyka-Bruni Lina, VIII 54089. **Kloten:** Läderach Hans-Rudolf, Dr. med., VIII 30205. **Künjz:** Schweiz. Kaninchenzucht-Verband SKV, Materialverwaltung, III 4480. **Kreuzlingen:** Lämmle Theo Ing. Polyver, Kreuzlingen 3, VIIIc 829. **Krien:** Gärtnerweg-Strassengenossenschaft, VII 18494. **Küsnacht** (Zürich) Schorno Hermann, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 41202. **Lausanne:** Agence d'assurances Lamy, II 1824. – Anns John, éditeur, II 19325. – Burgener Madeleine, produits de beauté Lynell, II 3043. – Editions du Verdonnet, Mme A. Curchod, II 16636. – Kundert Frédy, agent technique Burroughs, II 20578. – Maison Brogli, haute-mode masculine, Jean-Pierre Brogli, II 5671. – Pittet Roullier Louise, Mme, II 13000. – Raby Henri, représentant, II 5306. – van Rolleghem Lionel, Dr. méd., II 8641. – Sodif SA, II 10857. – Stade-Lausanne, Juniors-football, II 10869. **Leimgau b. Biel:** Schweizer Otto, Metzgerei, IVa 10319. **Liebefeld:** Lütolf-Falquet Léon, expert-conseil, Betriebsberater, III 12639. **Ljjornetto:** Tiprene di Maderni & Fachinetti, XIa 7502. **Locarno:** Edizioni Tilope Pedrazzini Carlo, XI 6665. – Schaffter Ernesto, stazione di servizio per auto, XI 6661. **Lugano:** Aeberhard F., XIa 7495. – Ceresa Elio, rappresentante, XIa 7493. – Circolo amicale dei capi-cuochi, XIa 7500. – Comitato cant. ticinese per i rifugiati, XIa 7503. – Jufer Kurt, XIa 7504. – Maire-Brunel SA, orologeria, XIa 7492. – Perucchi Alfonso, Massagno, XIa 7485. – Rossi-Bertoni Natale, XIa 7488. **Luzern:** Alaska- und Havanna-Kaninchen-Züchterklub, Gruppe Innerschweiz, VII 18519. – Bussmann A., Versandhaus und Verlag, VII 18517. – Eisenbahner-Segelclub, VII 18478. – Enzmann Otto, VII 18538. – Kauz & Müller, Vertretungen, VII 18526. – Liegenschaftsverwaltung Lothar von Felbert, VII 18512. – Lingg Erwin, Vertreter, VII 18537. – Roost Hans, Instr.-Of., VII 6989. – Telecafe AG, VII 4651. **Menzingen:** Krankenkasse Institut Menzingen, VIII 30508. **Merlde:** Cassa cimitero comunale, XIa 7498. **Mies:** Pètry Roland, garage Le Bleu Léman, I 9406. **Minusio:** Leutenegger Maria, signora, XI 1057. **Morcote:** Ristorante Posta, Fam. Weibel-Plehler, XIa 7494. **Morges:** Berger Fernand, boucherie-charcuterie, II 20592. **Mötlers** (Neuchâtel) Fanfare l'Harmonie, fonds des équipements, IV 6669. **Muggio:** Comitato trasporto Madonna del Carmelo, XIa 7486. **Neuallschwil:** Steiner-Dill E., V 27871. **Neuchâtel:** Bon Larron, gérance La Coudre, IV 6677. – Borel Georges, pasteur, IV 6678. – Perrin Marcel, pasteur, agence cantonale de la Croix-bleue, IV 6673. **Neunkirch:** Tischtennisklub, VIIIa 4319. **Niederwil b. Gossau:** Jagdgesellschaft Bildberg-Mogelsberg, IX 13711. **Oberdorf** (Baselland): Meyer Walter, V 23959. **Oberengstringen:** Kammermann Heinz, Pilot Swissair, VIII 53955. **Obermumpf:** Fahnenweihsehiessen des Schiessvereins Obermumpf, VI 12630. **Oberwil b. Zug:** Freiwillige Feuerwehr, 3. Löschzug, VII 18516. **Ohfelden:** Grob Hans, Walgro-Plastic, Fabrikation von Kunststoff-Verpackungen, VIII 54068. **Oeschgen:** Keigel AG, Werner, Motorfahrzeuge, VI 12653. **Olten:** Schibler Marcel, Fahrzeug- und Industriebedarf, Vb 1693. **Ostermundigen:** Leuenberger Ernst M., Innendekorationen, III 9449. **Papiermühle b. Bern:** Dorffest Ittigen, Organisationskomitee, III 28321. **Pieterlen:** Ruwyler Walter, IVa 10320. **Porrentruy:** Porrentruy-collective fabrique Minerva, IVa 10310. – Université populaire jurassienne, stage, IVa 5081. **Pully:** Kühnlein Walter, II 1556. **Rapperswil** (St. Gallen): Schnyder Erwin, Dr. med., Spezialarzt für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten FMH, VIII 38830. **Rüterschen:** Turnverein, VIIIb 6301. **Regensdorf:** Iseuring Eduard, Kaufmann, VIII 41481. **Rorbas-Freienstein:** Bretscher Ida, Gemüsekulturen, Freienstein, VIIIb 6284. **Rüti** (Zürich): Waldburger-Schucht Fritz, Tann, VIII 41333. **St. Gallen:** Huggenberger A., Hauswart, IX 12457. – Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Lobeck AG, IX 803. – Pfadfinderabteilung Gallus, Stamm Helveter, IX 15304. – Stiftung Bertha Lenggenhager-Beglinger, IX 8955. **St-Imier:** Société suisse de secours mutuels, Krankenfürsorge, caisse de prévoyance en cas de maladie, IVb 400. **Stn. Murin im Münstertal:** Chascha d'amalats circuitala Val Müstair, X 3553. **La Sagne** (Neuchâtel): Huttenloeher Robert, pasteur, IVb 4647. **Samedan:** Kinderheim Chesa Astordix, Fam. Melchior-Frefel, X 4040. **Satigny:** Vautier Barbara, Mme, Peissy, I 14270. **Schaffhausen:** Billeter Albert, Malermeister, VIIIa 4322. – Dornbierer Hans, Gärtner, VIIIa 4316. – Vogelsanger Emil, Lebensmittel, Kaffeerösterei, VIIIa 1922. **Schlers:** Aliesch-Leu Peter, Dr. phil., X 2682. **Schinznach Dorf:** Schmid Albert, Vertreter: VI 12645. **Schlieren:** Sport-Club Alfag, VIII 54096. **Schötz:** Schärli Hch., Lehrer, VII 18495. **Schüpbach:** Stettler Robert & Sohn, Sägerei und Holzhandlung, III 22508. **Schwarzenberg** (Luzern): Verkehrsverein, VII 18518. **Schweizerhalle:** Schweiz. Verband christl. Textil- und Bekleidungsarbeiter, Sektion Schweizerhalle, V 13931. **Seltisberg:** Baufonds für Kinder- und Mütterheim Auf Berg, V 29700. **Sierre:** Donzé A., agence générale pour le Valais La Nationale Vie, IIc 5519. **Silvaplana:** Rüdlinger J., Geschirr- und Autosattlerei, X 7078. **Sins:** Ghisler Ruth, Dr., Frl., VI 12638. **Sion:** Philippoz F., tabacs et journaux, IIc 5142. **Solothurn:** Lehmann Friedrich, Va 4103. – Turnerinnengruppe, Va 297. **Spiegel b. Bern:** Steiner Margrit, Frau, III 12823. **Spiez:** Aktion Dorfverschönerung (Idealisten-Club), III 13998. – Verein Schloss-Spiele, III 10856. **Suhr:** Sachs Hugo, med. dent., eidg. dipl. Zahnarzt, VI 12657. – Zürcher Hans, VI 7999. **Thellingen:** Renggli Alois, VIIIb 6310. **Thun:** Arbeitsgemeinschaft der gewerbsmässigen Transportfirmen der Gemeinde Thun, III 11684. **Thundorf:** Armenpflege, VIIIc 1092. **Tobel:** Schwitter Norbert, Bedachungsgeschäft, VIIIc 1579. **Tramelan:** Contemporains 1911, IVa 2928. **Trüllikon:** Viehversicherungskreis, VIIIa 4323. **Tschlerv:** Chaseha d'amalats circuitala Val Müstair, X 3553. **Uetikon am See:** Hug Jean-Henry, Vertreter, VIII 42227. **Uettligen:** Sekundarschule, III 22627. **Ultikon:** Carrosserie Walter Bosshard, VIII 54027. **Uster:** Muggli-Kugler Hans, Lehrer, VIII 54094. **Vulendas:** Darlehenskasse, X 604. **Versoix:** Santal-Paccard Suzanne, Mme, Richelieu, I 11326. **Wädenswil:** Züreher Kantonalbank, Agentur Wädenswil, VIII 107. **Wallbach:** Krankenpflege-Verein, V 29741. **Wallisellen:** Amstutz-Gloor Hans, Milchhandlung, VIII 54084. **Widnau:** Schmitter-Heule Joh., Bohrerschleiferei, IX 3558. **Wiler** (Lötschen): Henzen Hans, Metzgerei, IIc 6501. **Winterthur:** Blatter-Sturzenegger Bertha, VIIIb 6306. – Bloesch Hansjörg, Prof. Dr., VIIIb 6305. – Frauenverein Winterthur zur Unterstützung zerstreut wohnender Protestanten, VIIIb 6300. – Treichler Heinrich, VIIIb 6304. – Weilenmann-Bosshard Robert, VIIIb 6309. **Zollikofen:** Züreher-Joss Elly, Frau, III 231. **Zug:** Legio Mariae, Curia-Zug, VII 18530. – Wilhelm & Schaerz AG für Oberflächentechnik, VII 18524. **Zurzach:** Meier P., Fahrschule, VI 12648. **Zürich:** Alte Garde des Unteroffiziersvereins Zürich, VIII 54054. – Altermatt & Gämperli, Bau- und Möbelschreinerei, VIII 43571. – Amiguet Alfred, Tyresoles, Zürich, VIII 5564. – Bimedia AG, Zürich, VIII 54038. – Bosshart Max E., Rema Labor, VIII 54092. – Busehauer Ingeborg, Hotel Restaurant Krone, VIII 54013. – Cantoni Peter, Bauführer, VIII 54087. – Cifico Ltd., VIII 9493. – Désirée SA, Corsets, VIII 54020. – Eisele Martin, Mechaniker, VIII 32286. – Familienausgleichskasse ZIA, VIII 6863. – FMS-Motorsportverein, VIII 39967. – Fussball-Club Rothmayr & Co., VIII 54102. – Gossauer Robert U., elektrotechnische Artikel en gros, VIII 33176. – Hiltebrand Emil, Werkzeugmaschinen und Werkzeuge, VIII 4832. – Illien-Lehner Clara, VIII 38237. – Kleinert L., Frau, Elwa-Generalvertretung, VIII 10180. – Krähenbühl Erwin, Spez. Büro- und Küchenmöbel, Innenausbau, VIII 53973. – Lienhard-Eckert Hans, VIII 15048. – Maron Hans Peter, Kaufmann, VIII 14893. – Marti Paul, Vertreter-Dekorateur, VIII 54051. – Mayer-Vaucher Rose, Gaine Rosy, VIII 38150. – Melida-Kosmetik, Meier & Schneider, VIII 53342. – Mimox AG, Zürich, VIII 23060. – Möhrle Paul, Pneus, VIII 54093. – Novoprix Versand AG, Konto B, VIII 17398. – OTTV-Bulletin, offiz. Mitteilungsblatt des ostschweiz. Tischtennisverbandes, Jack Benusiglio, VIII 54007. – Peter Johann E., techn. Vertretungen, VIII 45656. – Reinigungs-Service Kistler & Hensler, VIII 38879. – Rinderknecht Walter, Bau- und Möbelschreinerei, Inneneinrichtungen, VIII 48424. – Samariterverein Neumünster, Hausverwaltung, VIII 35317. – Sanitas, Schweiz. Krankenkasse für Landwirtschaft und Gewerbe, Weinfelden, Geschäftsstelle Zürich, VIII 10005. – Sawag AG für Sachwertanlagen, VIII 11578. – Schmid Hans, Transporte, VIII 4618. – Schweiz. Komitee für United Nations Children's Fund - UNICEF, VIII 9207. – Schweiz. theologische Umschau (Verein zur Herausgabe des schweiz. ref. Volksblattes), VIII 54100. – Sophie Abraham-Schwesternkreis, VIII 54041. – Tapeten-City AG, Tapeten und Vorhänge, VIII 17410. – Waespi & Weber, Handel mit Textilien, VIII 18425. – Wider Mareeline, Innendekorationen, VIII 53940. – Zürcher kant. Ringertag 1959, VIII 54008. – Zweifel Fritz, Famosa-Produkte, VIII 54074.

Arnouville-lès-Gonesse (Seine-et-Oise): Paroisse Notre Dame de la Paix (Kirchenbau), VIII 50576. **Forest-Hills** (New-York): Dubois Maurice, II 8592. **Hanau über Offenbach** (Main): Ohlig Johannes, Fabrik feiner Lederwaren, VIII 50577. **München:** Götz GmbH, VIII 50580. **Obertshausen** (Offenbach, Main): Zillig Günther, Lederwarenfabrikation und Handel, VIII 50579. **Weil am Rhein:** Ermuth W. & Sohn, Wäschefabrikation, V 29714.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Ville de Genève

1107 obligations 3%, Ville de Genève **1952**, sorties au tirage au sort du **7 juillet 1959**, remboursables au pair, le **15 novembre 1959**, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

1107 obligations de Fr. 1000

81 à 90	3751 à 3760	6441 à 6450	10981 à 10990	16851 à 16860
821 à 830	3881 à 3890	6471 à 6480	10991 à 11000	16911 à 16920
831 à 840	4201 à 4210	6491 à 6500	11151 à 11160	17021 à 17030
961 à 970	4221 à 4230	6721 à 6730	11321 à 11330	17181 à 17190
1041 à 1050	4311 à 4320	6791 à 6800	11931 à 11940	17221 à 17230
1271 à 1280	4401 à 4410	7061 à 7070	12241 à 12250	17261 à 17270
1321 à 1330	4511 à 4520	7911 à 7920	12561 à 12570	17671 à 17680
1621 à 1630	4541 à 4550	8291 à 8300	12901 à 12910	17681 à 17690
1651 à 1660	4551 à 4560	8311 à 8320	12991 à 13000	17761 à 17770
1921 à 1930	4591 à 4600	8591 à 8600	13321 à 13330	17921 à 17930
1981 à 1990	4781 à 4790	8631 à 8640	13131 à 13140	18161 à 18170
2061 à 2070	4851 à 4860	8681 à 8690	13651 à 13660	18171 à 18180
2421 à 2430	4891 à 4900	8741 à 8750	13891 à 13900	18271 à 18280
2441 à 2450	4931 à 4940	8791 à 8800	14481 à 14490	18391 à 18400
2521 à 2530	4961 à 4970	9271 à 9280	14571 à 14580	18471 à 18480
2541 à 2550	5001 à 5010	9471 à 9480	14701 à 14710	18561 à 18570
2591 à 2600	5161 à 5170	9881 à 9890	14921 à 14930	18611 à 18620
2911 à 2920	5441 à 5450	10351 à 10360	15011 à 15020	18761 à 18770
3011 à 3020	5741 à 5750	10371 à 10380	16021 à 16030	18841 à 18850
3101 à 3110	5771 à 5780	10521 à 10530	16541 à 16550	18851 à 18860
3181 à 3490	5781 à 5790	10691 à 10700	16551 à 16560	19021 à 19030
3711 à 3720	6421 à 6430	10921 à 10930	16821 à 16830	19831 à 19840

19950 19964 19974 19989
19956 19968 19985

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

Fr. 1000

157 (1958)	6753 (1958)	7086 (1958)	8079 (1958)	14151 (1958)
158 (1958)	6754 (1958)	8019 (1958)	8080 (1958)	14152 (1958)
159 (1958)	6755 (1958)	8050 (1958)	8081 (1958)	14153 (1958)
160 (1958)	6756 (1958)	8075 (1958)	8082 (1958)	
2579 (1958)	7083 (1958)	8076 (1958)	8083 (1958)	
6751 (1958)	7084 (1958)	8077 (1958)	8084 (1958)	
6752 (1958)	7085 (1958)	8078 (1958)	8085 (1958)	

Genève, le 7 juillet 1959.

Le conseiller administratif délégué aux finances:
Albert Dussoix.

Ville de Genève

1000 obligations 3 ¼% Ville de Genève **1946**, sorties au tirage au sort du **7 juillet 1959**, remboursables au pair le **1er novembre 1959**, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

1000 obligations de Fr. 1000

00241 à 00260	07961 à 07980	13661 à 13680	17301 à 17320	21781 à 21800
01001 à 01020	08641 à 08660	13881 à 13900	17341 à 17360	21861 à 21880
01761 à 01780	09341 à 09360	14261 à 14280	17641 à 17660	22241 à 22260
02301 à 02320	09821 à 09840	14481 à 14500	17801 à 17820	22481 à 22500
04221 à 04240	10541 à 10560	14641 à 14660	18381 à 18400	22581 à 22600
04361 à 04380	11301 à 11220	14881 à 14900	18501 à 18520	23701 à 23720
04661 à 04680	11561 à 11580	14981 à 15000	19001 à 19020	24061 à 24080
04681 à 04700	11581 à 11600	15841 à 15860	20421 à 20440	24121 à 24140
04841 à 04860	12301 à 12320	15921 à 15940	20901 à 20920	24821 à 24840
07421 à 07440	12821 à 12840	17181 à 17200	21141 à 21160	24861 à 24880

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

Fr. 1000 9784 (1958) 19356 (1958)

Genève, le 7 juillet 1959.

Le conseiller administratif délégué aux finances:
Albert Dussoix.

Ein Schlager...

sind die neuen

erag LIZENZ SCHÄFER - Aufbauregale nach Baukastenprinzip

Regaleinheit um Regaleinheit wird einfach aufgeschichtet und eingeklinkt — ohne einen Hammerschlag
— ohne eine Schraubendrehung

Von jetzt ab haben Ihre Regale genau die Grösse Ihres Bedarfes. Sie bauen ab oder vergrössern, je nach Erfordernis und ohne die geringste Mühe!

Ideal
für
— jedes Büro
— Verwaltungen
— Archive
— Registraturen aller Art

formschön
und
tragfest

Preis pro Einheit ohne Zwischenböden nur Fr. 31.— Grössere Quantitäten Mengenrabatte.

Verlangen Sie sofort Katalog Nr. 11/15-7. Die günstigen Bezugspreise werden Sie überraschen. (Diese Regale liefern wir auch für schwerste Industriebelastungen!)

erag LIZENZ SCHÄFER **erismann ag**

Fabrikation und Vertrieb von Lager- und Betriebseinrichtungen
Neunkirch bei Schaffhausen - Tel. (053) 6 11 47

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de décembre 1958)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 55 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Wohnbaracken

gesucht, neu oder gebraucht.

Beschreibungen und Preisofferte unter Chiffre M 14023 Z an Publicitas Zürich 1.

SC LESTO **wir suchen**

einen initiativen

KAUFMANN

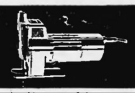
in unsere Verkaufsabteilung als

Disponent

sowie für deutsche und französische Korrespondenz.

Gründliche kaufm. Ausbildung und perfekte Kenntnisse der deutschen und französischen Sprache erforderlich.

Schriftliche Anmeldungen sind erbeten an die Personalabteilung der



SCINTILLA A.-G.
SOLOTHURN

Sparkasse Oftringen

Wir teilen zu Handen unserer Genossenschafter mit, dass die

neuen Coupon-Bogen

zu den Anteilscheinen gegen Rückgabe der bezüglichen Talons bezogen werden können.

Die Verwaltung.

Placement international de licences de brevets

Négociations - Contrats
Transferts et contrôles des royalties

BANQUE WITTMER
ESTAVAYER - FRIBOURG
Tél. (037) 6 31 74

Welche zuverlässige

Dame

will, auch ohne Vorkenntnisse, haupt- oder vorerst nebenamtlich, durch Uebernahme einer exklusiven Rayonvertretung von chemisch-technischen und kosmetischen Großverbraucherspezialitäten (Groß- und Kleinkundschaft) überdurchschnittlich verdienen?

Wir bieten anerkannt mustergültige, soziale Leistungen, einwandfreie Einarbeit und sprichwörtliche Kameradschaft.

Mitarbeitsverträge nach Schweizerischem Obligationenrecht. Möglichkeit, nach kurzer Zeit zur Chefreisedame zu avancieren.

Auch Sie können sich, wie schon viele, unserer Organisation anschließen – melden Sie sich unter Chiffre OFA 10901 Lz an Orell Füssli-Annoncen, Luzern.

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 24 37 77 Zürich 1

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Inserieren Sie im SHAB.

Junge Dame

deutsch
spanisch,
englisch,
französisch

fliessend in Wort und Schrift, sucht interessante Tätigkeit. Arbeitsbewilligung erforderlich. Offerten unter Chiffre W 55116 Q an die Publicitas AG. Basel.

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 30. Juni 1959 verstorbenen Herrn

Josef Jakob End

geb. 1901, Kaufmann, von Luzern und Boswil (AG), wohnhaft gewesen in Luzern, Maihofstrasse 68.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 25. August 1959, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 25. Juli 1959. Teilungsamt der Stadt Luzern.

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

KVZ

Kredit- und Verwaltungsbank Zug

Aktiengesellschaft - Gegr. 1933
Telephon (042) 4 07 94 Postcheck VII 6126
Nationalbank-Girokonto 4006

Wir empfehlen Ihnen eine Kapitalanlage auf:

Konto-Korrent 2%
Sparheft 3½%

Seit 20 Jahren nehmen wir Gelder zu günstigen Zinssätzen entgegen. Wir empfehlen uns für alle Bankgeschäfte.

Verlangen Sie kostenlos unseren ausführlichen Anlageprospekt.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Albert Gasser

des Léon Louis, von Guggisberg, geb. 1895, Ehemann der Marie geb. Sreck, gewesener Kaufmann und einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der im Handelsregister von Bern eingetragenen Kommanditgesellschaft Albert Gasser & Co. Japan-Haus Bern, wohnhaft gewesen in Bern, Jubiläumsstrasse 45, verstorben am 8. Juli 1959.

Eingabefrist bis und mit 25. August 1959.

a) Forderungen an die Kommanditgesellschaft Albert Gasser & Co. Japan-Haus Bern und Privatforderungen an den Verstorbenen sind getrennt beim Regierungsstatthalteramt II von Bern geltend zu machen;

b) Guthaben der Kommanditgesellschaft Albert Gasser & Co. Japan-Haus Bern und Privatguthaben des Verstorbenen sind getrennt bei Notar Emil Wälti, Bahnhofplatz 3, Bern, anzumelden.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Karl Schmidli, Direktor der Treuhandgesellschaft Ravier AG. in Freiburg.

Das Geschäft wird während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Bern, den 25. Juli 1959. Der Beauftragte:
Emil Wälti, Notar.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Dienstag, den 4. August 1959, 15.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1, Zürich, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Protokoll.
2. Vorlegung des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung auf Grund des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 1, in Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten zur Generalversammlung können bis und mit 31. Juli 1959 gegen entsprechenden Ausweis während den Bureaustunden am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, 23. Juli 1959. Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft:
Der Verwaltungsrat.